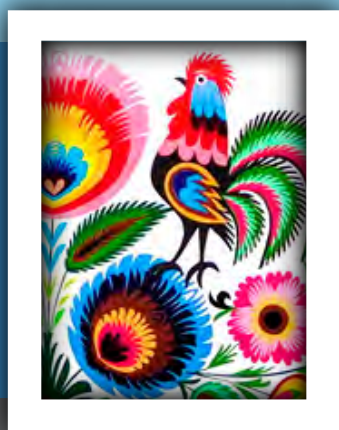
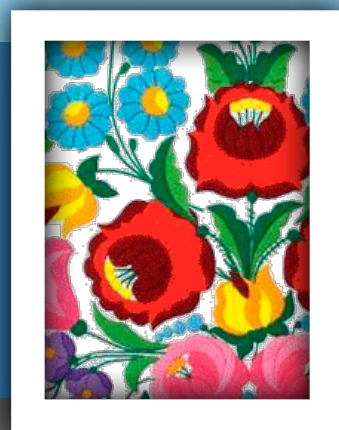




polonia węgierska



a magyarországi lengyelek havilapja



SPIS TREŚCI TARTALOMJEGYZÉK

KRONIKA

- 2 Ukonstytuował się Ogólnokrajowy Samorząd Polski na Węgrzech
Megalakult az Országos Lengyel Önkormányzat új képviselő testülete
- 3 Lengyel nemzetiségi önkormányzati választás – országos eredmények
- 4 Települési lengyel nemzetiségi önkormányzati választások – eredmények
- 8 XXV Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej w Budapeszcie
- 11 Konferencja prasowa w OSP
- 11 Attila Szalai laureatem nagrody „Świadek Historii”
- 12 Marian Adam Waligóra OSPPE látogatott el Kiskunhalasra
- 13 Kwatera 301 – symbol polsko-węgierskiej solidarności
- 14 Robimy rewolucję po raz czwarty!
- 15 Złoty Medal Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” dla Konrada Sutarskiego
- 16 XXXIV Jasnogórska Noc Czuwania w intencji polskich emigrantów i ich duszpasterzy
- 17 W zdrowym ciele, zdrowy duch! – Nemzetiségi Sportnap
- 20 Uczniowie Szkoły Polskiej przy Ambasadzie RP w Budapeszcie w finale konkursu „Śladami Polaków w...”
- 21 Park Ustrzyki Dolne w Zamárdi nad Balatonem
- 22 Dzień Dwujęzyczności w Budapeszcie

Z ŻYCIA SZKOŁY POLSKIEJ

- 18 Warszawa da się lubić! – uczniowie Ogólnokrajowej Szkoły Polskiej z wizytą w stolicy Polski

CO BĘDZIE?

- 23 Polonijne wydarzenia w grudniu

KRONIKA

KRÓNIKA

Ukonstytuował się Ogólnokrajowy Samorząd Polski na Węgrzech Megalakult az Országos Lengyel Önkormányzat új képviselő testülete

30 października w Budapeszcie na pierwszym zebraniu plenarnym ukonstytuował się 15-osobowy Ogólnokrajowy Samorząd Polski na Węgrzech. Obecni byli wszyscy nowo wybrani radni.

Nową przewodniczącą OSP (podczas zamkniętego zebrania w głosowaniu tajnym) wybrano Marię Felföldi (Polonia Nova), a wiceprzewodniczącymi: Jánosa Kollára (Polonia Nova) i Halinę Bárcziné Sowę (Bem).

Przewodniczącymi komisji zostali wybrani: Komisji ds. Kultury, Młodzieży i Sportu Barna Forreiter (Św. Wojciech), Komisji ds. Gospodarczych i Finansowych Árpád Szalai (Polonia Nova) oraz Komisji ds. Wyznań i Spraw Socjalnych Elżbieta Molnárné Cieślewicz (Św. Wojciech).

Do 30 czerwca 2020 roku zgodnie z decyzją radnych Ogólnokrajowego Samorządu Polskiego delegatem samorządu do Narodowego Funduszu im. Bethlena Gábora pozostaje Korinna Wesolowski.

W posiedzeniu uczestniczyła rzecznik narodowości polskiej w Zgromadzeniu Narodowym Węgier dr Rónayné Słaba Ewa, która złożyła gratulacje nowym wybranym i zapewniła, że chce z nimi współpracować we własnie rozpoczętej kadencji.

Radni postanowili, że najbliższe plenarne posiedzenie odbędzie się 30 listopada kiedy to m.in. uzupełniony zostanie skład komisji samorządowych i ustalone wysokości honorariów radnych OSP w rozpoczynającej się właśnie kadencji.

(b.)



Ogólnokrajowy Samorząd Polski
Országos Lengyel Önkormányzat

KRÓNKA

Október 30-án megtartották az Országos Lengyel Önkormányzat alakuló ülését, amelyen megalakult az új 15 fős képviselő testület.

Zárt ülésen és titkos szavazáson Maria Felföldit (Polonia Nova) választották meg az új elnöknek, az elnökhelyettesek pedig Kollár János (Polonia Nova) és Bárcziné Sowa Halina (Bem) lettek.

A Kulturális, Ifjúsági és Sport Bizottság élére Forreiter Barnát, a Pénzügyi Bizottság élére Szalai Árpádot, a Vallásügyi és Szociális Bizottság élére pedig Molnárné Cieślewicz Elżbietát választották.

A Bethlen Gábor Nemzeti Alapkezelőnél az OLÖ delegáltja 2020 június 30-ig az OLÖ döntésének megfelelően Wesolowski Korinna lesz.

Az alakuló ülésen részt vett dr. Rónayné Slaba Ewa nemzeti-ségi szószóló is, aki gratulált az újonnan megválasztott képviselőknek, akiket biztosított együttműködési szándékáról az új önkormányzati ciklusban.

A képviselők döntöttek a következő plenáris ülés időpontjáról, ami 2019. november 30-án lesz, ezen az ülésen döntenek majd többek között az önkormányzati bizottságok tagságainak kiegészítéséről és az OLÖ képviselői tiszteletdíjak összegéről is.

Lengyel nemzetiségi önkormányzati választás – országos eredmények

A névjegyzékben lévő választópolgárok száma 3 556 fő
Megjelent – 2 622 (73,73%)
Érvényes szavazólapok száma – 2 463

Az országos nemzetiségi önkormányzat tagjainak száma – 15

lista: **Polonia Nova Közhasznú Kulturális Egyesület**
érvényes szavazatok: 830, elnyert mandátumok: 5



- Felföldi Maria
- Kollár János Sándor
- Kövesdi Hanna
- Szalai Árpád István
- Widomskiné Novák Mária

lista: **Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület**
érvényes szavazatok: 683, elnyert mandátumok: 4



- Bárcziné Sowa Halina Dorota
- Modrzejewska Ewa
- Nagy Jakub József
- Wesolowski Korinna Katalin

lista: **Magyar–Lengyel B.K. Egyesület**
Lengyel–Magyar Klub Sto Lat Egyesület Nyíregyháza
érvényes szavazatok: 664, elnyert mandátumok: 4

- Bárkányi Péter
- Batori Zsolt
- Hardy Olivér Tamás
- Rácz Tibor

lista: **Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete**
érvényes szavazatok: 286, elnyert mandátumok: 2



- Forreiter Barna
- Molnárné Cieślewicz Elzbieta Maria



2019. évi önkormányzati választás

Települési lengyel nemzetiségi önkormányzati választások – eredmények



Budapest

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 1 008 fő
Megjelent 739 fő (73,31%)
Érvényes szavazólapok: 671

Szt. Adalbert – Polonia Nova
érvényes szavazatok: 403
elnyert mandátumok: 4
– Balogh Katarzyna Mirosława
– Koziorowski Krisztina
– Nagy Alicja Mária
– Priszler Györgyné

Bem Egyesület
érvényes szavazatok: 268
elnyert mandátumok: 3
– Abrusán Györgyné
– Buskó András
– Filó Jánosné

Budapest I. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 15 fő
Megjelent: 13 (86,67%)
Érvényes szavazólapok száma: 12
– Sutarski Szabolcs
(Polonia Nova – Szt. Adalbert Egy.)
– Vecsey András
(Polonia Nova – Szt. Adalbert Egy.)
– Przewozniak Daniel
(Polonia Nova – Szt. Adalbert Egy.)

Budapest II. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 35 fő
Megjelent: 23 (65,71%)
Érvényes szavazólapok száma: 14
– Felföldi Maria
(Polonia Nova)
– Borzon Daniel Zoltán
(Polonia Nova)
– Bükkfalvy Ábel János
(Polonia Nova)

Budapest III. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 79 fő
Megjelent: 47 (59,49%)
Érvényes szavazólapok száma: 42
– Wesolowski Korinna Katalin
(Bem Egyesület)
– Nagy Emil Bogumil
(Bem Egyesület)
– Máté Endre
(Bem Egyesület)

Budapest IV. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 68 fő
Megjelent: 54 (79,41%)
Érvényes szavazólapok száma: 46
– Priszler Györgyné
(Polonia Nova)
– Priszler György István
(Polonia Nova)
– Veres Jánosné
(Polonia Nova)

Budapest V. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 59 fő
Megjelent: 49 (83,05%)
Érvényes szavazólapok száma: 48
– Abrusán Györgyné
(Bem Egyesület)
– Szücs Mária Terézia
(Bem Egyesület)
– Wesolowski Andrzej Boleslaw
(Bem Egyesület)

Budapest VII. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 26 fő
Megjelent: 17 (65,38%)
– Hardejewicz-Hardy Jolanta
Teresa
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Hardy Olivér Tamás
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)

– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Hardy Jenőné
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)

Budapest VIII. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 23 fő
Megjelent: 17 (73,91%)
Érvényes szavazólapok száma: 14
– Sziva Wanda
(Bem Egyesület)
– Nagyné Trzcinska Renata
(Bem Egyesület)
– Berkeczné Juskiewicz Romana
(Bem Egyesület)

Budapest X. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 80 fő
Megjelent: 60 (75,00%)
Érvényes szavazólapok száma: 57
– Wygocki Richárdné
(Szt. Adalbert Egyesület)
– Danka Zoltán
(Bem Egyesület)
– Dávid Mária
(Szt. Adalbert Egyesület)

Budapest XI. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 68 fő
Megjelent: 47 (69,12%)
Érvényes szavazólapok száma: 40
– Nagy Jakub József
(Bem Egyesület)
– Právics Mónika
(Bem Egyesület)
– Barsi Károly
(Bem Egyesület)

Budapest XII. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 10 fő
Megjelent: 9 (90,00%)

KRÓNKA

Érvényes szavazólapok száma: 8

- Bender Jonathan Andrzej
(Bem Egyesület)
- Antos Gábor
(Bem Egyesület)
- Vigh-Kohán Nikolett
(Bem Egyesület)

Budapest XIII. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 96 fő
Megjelent: 75 (78,13%)
Érvényes szavazólapok száma: 67
– Lázár Márton Stanisław
(Bem Egyesület)
– Kovácsné Kmiec Halina
(Bem Egyesület)
– Janka József Zoltán
(Bem Egyesület)

Budapest XIV. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 37 fő
Megjelent: 31 (83,78%)
Érvényes szavazólapok száma: 28
– Koziorowski Krisztina
(Szt. Adalbert Egyesület)
– Paulik Ferenc
(Szt. Adalbert Egyesület)
– Merényiné Glinka Lidia
(Szt. Adalbert Egyesület)

Budapest XVII. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 85 fő
Megjelent: 64 (75,29%)
Érvényes szavazólapok száma: 55
– Kis Patrícia
(Polonia Nova)
– Knoch Krisztina
(Polonia Nova)
– Knoch Antal Katalin
(Polonia Nova)

Budapest XVIII. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 114 fő
Megjelent: 94 (82,46%)
Érvényes szavazólapok száma: 82
– Balogh Katarzyna Mirosława
(Polonia Nova)
– Tóth Wanda Dominika
(Polonia Nova – Szt. Adalbert

Egyesület)
– Tóthné Szegedi Iwona Jolán
(Polonia Nova)

Budapest XIX. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 43 fő
Megjelent: 25 (58,14%)
Érvényes szavazólapok száma: 24
– Molnár Ferenc
(Polonia Nova – Szt. Adalbert Egy.)
– Molnárné Cieslewicz Elżbieta
Maria
(Szt. Adalbert Egyesület)
– Ferenczi István
(Szt. Adalbert Egyesület)

Budapest XXI. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 19 fő
Megjelent: 16 (84,21%)
Érvényes szavazólapok száma: 15
– Medzibrodzky Aleksandra
Agnieszka
(Bem Egyesület)
– Gaál Tibor
(Bem Egyesület)
– dr. Csúcs Lászlóné
(Bem Egyesület)

Budapest XXII. kerület

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 51 fő
Megjelent: 40 (78,43%)
Érvényes szavazólapok száma: 29
– Bereczki Ágnes
(Polonia Nova)
– Dr. Kállainé Dr. Jakab Ágota
(Polonia Nova)
– Csatlósnyé Kállai Ágota
(Polonia Nova)

Békéscsaba (Békés megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 64 fő
Megjelent: 54 (84,38%)
Érvényes szavazólapok száma: 53
– Leszko Malgorzata
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Leszko Pál

(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Máté László
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)

Dunaújváros (Fejér megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 29 fő
Megjelent: 17 (58,62%)
Érvényes szavazólapok száma: 17
– Modrzejewska Ewa
(Bem Egyesület)
– Kiss Katalin Ilona
(Bem Egyesület)
– Mudra Krystyna
(Bem Egyesület)

Edelény (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 112 fő
Megjelent: 103 (91,96%)
Érvényes szavazólapok száma: 101
– Zele Józsefné
(Polonia Nova)
– Gogolya Istvánné
(Polonia Nova)
– Strácsi Ildikó
(Polonia Nova)

Eger (Heves megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 40 fő
Megjelent: 34 (85,00%)
Érvényes szavazólapok száma: 34
– Rittenbacher Ödön
(Polonia Nova)
– Havasi Norbert
(Polonia Nova)
– Florianska Jadwiga
(Polonia Nova)

Emőd (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 65 fő
Megjelent: 46 (70,77%)
Érvényes szavazólapok száma: 42

– Rémiás István
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Kusztván Zsolt
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Rémiás Gyula
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)

Érd (Pest megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 72 fő
Megjelent: 61 (84,72%)
Érvényes szavazólapok száma: 58
– Szczerba Roland
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Szczerba Loránd
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Takács Levente
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)

Esztergom (Komárom-Esztergom megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 70 fő
Megjelent: 51 (72,86%)
Érvényes szavazólapok száma: 50
– Wölflinger Balázs
(Bem Egyesület)
– Spisák Balázs
(Bem Egyesület)
– Bachanek Judit
(Bem Egyesület)

Gödöllő (Pest megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 34 fő
Megjelent: 30 (88,24%)
Érvényes szavazólapok száma: 28
– Szabó László
(Szt. Adalbert Egyesület)
– Mezővári Ottó Lászlóné

(Szt. Adalbert Egyesület)
– Szabó Márk László
(Szt. Adalbert Egyesület)

Győr (Győr-Moson-Sopron megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 239 fő
Megjelent: 169 (70,71%)
Érvényes szavazólapok száma: 151
– dr. Freier József
(Jan Sobieski Lengyel Kulturális
Egyesület)
– Szabó Maria Teresa
(Jan Sobieski Lengyel Kulturális
Egyesület)
– Hontiné Szakmári Alexandra
Anna
(Jan Sobieski Lengyel Kulturális
Egyesület)

Kaposvár (Somogy megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 43 fő
Megjelent: 31 (72,09%)
Érvényes szavazólapok száma: 30
– Cserti Istvánné
(Polonia Nova)
– Szentés László
(Polonia Nova)
– Zajáczné Ryst Liliana
(Polonia Nova)

Ládbesenyő (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 45 fő
Megjelent: 33 (73,33%)
Érvényes szavazólapok száma: 32
– Fedor Kálmánné
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Szilágyi Györgyné
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Fedor Evelin
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)

Miskolc (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma 92 fő
Megjelent 67 (72,83%)
Érvényes szavazólapok száma: 65
– Bárkányi Péter
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Szabó Mónika
(Bem Egyesület)
– Bárcziné Sowa Halina Dorota
(Bem Egyesület)

Múcsony (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 63 fő
Megjelent: 53 (84,13%)
Érvényes szavazólapok száma: 52
– Widomskiné Novák Mária
(Polonia Nova)
– Urbánszki András
(Polonia Nova)
– Koósné Kovács Mónika
(Polonia Nova)

Nyíregyháza (Szabolcs-Szatmár-Bereg megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 218 fő
Megjelent: 147 (67,43%)
Érvényes szavazólapok száma: 138
– Bárkányi Tamás
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Bárkányi Wiesława
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Bárkányi Imre
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)

Pécs (Baranya megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 91 fő
Megjelent: 77 (84,62%)
Érvényes szavazólapok száma: 75

KRÓNKA

– Keményffy Gábor
(Bem Egyesület)
– Tóka Alina
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Zemplényi Maria Jolanta
(Polonia Nova)

Sajószentpéter (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 54 fő
Megjelent: 44 (81,48%)
Érvényes szavazólapok száma: 42
– Rémiás István
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Bendzsák László
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Fedor Péterné
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)

Szeged (Csongrád megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 27 fő
Megjelent 21 (77,78%)
Érvényes szavazólapok száma: 21
– Jura Joanna Danuta
(Lengyel–Magyar Kulturális
Egyesület)
– Biernacki Karol Franciszek
(Lengyel–Magyar Kulturális
Egyesület)
– Mikó Valér
(Lengyel–Magyar Kulturális
Egyesület)

Székesfehérvár (Fejér megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 46 fő
Megjelent: 32 (69,57%)
Érvényes szavazólapok száma: 24
– Harko Marek Roman
(Bem Egyesület)
– Orbán Ilona
(Bem Egyesület)

– Solymossy Zoltánné
(Bem Egyesület)

Szentendre (Pest megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 12 fő
Megjelent: 9 (75,00%)
Érvényes szavazólapok száma: 9
– Marikné Pulka Malgorzata
(Szt. Adalbert Egyesület)
– Halper Dávid
(Bem Egyesület)
– Dukay Barnabás Mihály
(Bem Egyesület)

Szolnok (Jász-Nagykun-Szolnok megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 137 fő
Megjelent: 121 (88,32%)
Érvényes szavazólapok száma: 114
– Bátor Zsolt
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Dankóné Szabó Edit Ilona
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)
– Baginski Jacek
(Magyar–Lengyel B.K. Egyesület)
– Lengyel–Magyar Klub Sto Lat
Egyesület Nyíregyháza)

Szögliget (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 23 fő
Megjelent: 20 (86,96%)
Érvényes szavazólapok száma: 14
– Miliczki Imre
(Bem Egyesület)
– Mihalik Ágoston Gusztávné
(Bem Egyesület)
– Miliczki Imréné
(Bem Egyesület)

Tata (Komárom-Esztergom megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma 48 fő
Megjelent: 33 (68,75%)

Érvényes szavazólapok száma: 30
– Bros Stanisław
(Bem Egyesület)
– Gombás József
(Bem Egyesület)
– Murányi Janek
(Bem Egyesület)

Tatabánya (Komárom-Esztergom megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 54 fő
Megjelent 25 (46,30%)
Érvényes szavazólapok száma: 21
– Bagdány János
(Polonia Nova)
– Németh Ferenc
(Polonia Nova)
– Szalai Árpád István
(Polonia Nova)

Vecsés (Pest megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 6 fő
Megjelent: 4 (66,67%)
Érvényes szavazólapok száma: 4
– Ponyiczki Mihály
(Polonia Nova)
– Ehrlich Erzsébet
(Polonia Nova)
– Tóth Zsombor Benedek
(Polonia Nova)

Veszprém (Veszprém megye)

A névjegyzékben lévő
választópolgárok száma: 200 fő
Megjelent: 134 (67,00%)
Érvényes szavazólapok száma: 131
– Kövesdi Hanna
(Polonia Nova)
– Simonné Dyra Dorota
(Polonia Nova)
– Szabadosné Światłóń Lucyna
(Polonia Nova)

forrás: Nemzeti Választási Iroda
www.valasztas.hu



NEMZETI
VÁLASZTÁSI
IRODA



XXV Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej w Budapeszcie

XXV Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej w Budapeszcie. W dniach od 5 do 14 października, pod honorowym patronatem Ambadora Nadzwyczajnego i Pełnomocnego RP na Węgrzech prof. Jerzego Snopka i ks. bp. Wiesława Lechowicza delegata KEP ds. Duszpasterstwa Emigracji Polskiej, odbyły się XXV Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej.

Organizatorami byli: Stowarzyszenie Katolików Polskich na Węgrzech pw. św. Wojciecha oraz Polska Parafia Personalna.

Mottem tegorocznych Dni Kultury był cytat z listu do Hebrajczyków: „Abyście nie ustawiali złamani na duchu”. Cytat odnosi się do czasów współczesnych, pełnych niepewności i napięć, kiedy chrześcijanie oddają życie za wiarę, rozpowszechnia się „cywilizacja śmierci”, globalizacja... trzeba mieć nadzieję zakorzenioną w chrześcijańskiej duchowości i kulturze.

Koncert Eleni

5 października Dni Kultury Chrześcijańskiej rozpoczął koncert zespołu „Eleni” w Pałacu Duna, który otworzył Ambasador Jerzy Snopek. Wśród gości byli: ks. bp. Wiesław Lechowicz, Tatiana Čepukoit – dyrektor Biura Zarządu Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, Dominika Teske – zastępca dyr. Instytutu Polskiego w Budapeszcie oraz Polonia z całego kraju.

Eleni to polska artystka greckiego pochodzenia, dlatego jej piosenki są pełne muzyki z greckimi elementami, pełne temperamentu. Artystka przedstawiła

również te utwory, dzięki którym wyraża ona swoją wiarę, nadzieję i miłość do człowieka, Stwórcy i jego Matki.

W repertuarze znalazły się także utwory z jej najnowszej, wydanej w maju tego roku płycie „Statek do Pireusu”.

Wystawa „Madonny Podhalańskie”

Medaliony ks. Wincentego Danka

6 października podczas uroczystej Mszy świętej inauguracyjnej Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej zostały wręczone medaliony ks. Wincentego Danka.

W tym roku otrzymali je: ks. bp. Wiesław Lechowicz delegat KEP ds. Duszpasterstwa Emigracji Polskiej, oraz polska artystka – Romana Magyar.

Oprawę muzyczną podczas mszy świętej zapewnił polonijny chór św. Kingi.

Natomiast w Domu Polskim otwarta została bardzo ciekawa wystawa: „Madonny Podhalańskie” w ramach konkursu ogłoszonego przez zakopiańskie Centrum Kultury Rodzimej Czerwony Dwór.

W konkursie wzięło udział 31 autorów i przedstawili razem 48 obrazów na szkło. Rysy wielu Madonn przypominają współczesne kobiety, natomiast szaty prezentujące najnowszą modę w stroju regionalnym pokazują jak ubierają się młode, góralskie matki spotykane na uroczystościach kościelnych i domowych. W konkursie przedstawiono także

KRÓNIKA

kilka rzeźb. Wielu uczestników konkursu to znani artyści, posiadający ogromny dorobek twórczy oraz uznanie odbiorców. Kult maryjny należy do najwyższych przejawów religijności katolickiej w Polsce, a wśród górali przybiera formę szczególną. Konkurs odbył się pod patronatem honorowym Abp. Metropolity Krakowskiego – Marka Jędraszewskiego.

Centrum Kultury Czerwony Dwór reprezentowała: Małgorzata Wnuk – dyrektor oraz Paulina Peciak, Urząd Miasta Zakopane: Joanna Staszak Naczelnik Wydziału Kultury oraz Joanna Stachoń Grobłowy, natomiast artystów z Podhala – Marta Walczak Stasiowska. Muzyczną oprawę zapewnił zespół „Dziewięć sił”. Wśród gości polonijnych i przedstawicieli samorządów polskich była dyrektor Instytutu Polskiego w Budapeszcie – Joanna Urbańska.

Na zakończenie wszyscy poczęstowali się zakopiańskim przysmakami.

Film „Miłość i Miłosierdzie” reżyserii Michała Kondrata

8 października w kinie Premier Kultcafé odbyła się promocja najnowszego filmu polskiego „Miłość i Miłosierdzie”.

To film o Bożym Miłosierdziu i misji siostry Faustyny Kowalskiej ujawniający nieznane dotąd fakty. Obraz „Jezu ufam Tobie” po raz pierwszy namalował w 1934 roku Eugeniusz Kazimirowski, według poleceń siostry Faustyny. Reżyser przedstawiając historię „portretu pamięciowego” Jezusa według wskazówek mistyczki, zwrócił uwagę na tajemnicę, jaka się za tym kryje, gdyż badania naukowe wykazały, że wizerunek Jezusa na oryginalnym obrazie jest zbieżny z wizerunkiem widocznym na Całunie Turyńskim i śladami na Chuście z Owiedo.

W realizacji misji siostry Faustyny znaczną rolę odegrał jej spowiednik ks. Michał Sopoćko.

Dzisiaj oficjalnie obchodzimy Święto Miłosierdzia Bożego, które w 2000 roku ogłosił papież św. Jan Paweł II, wynosząc również na ołtarze s. Faustynę Kowalską.

Film wzbudził duże zainteresowanie wśród Polonii.

Spotkanie polskich księży i sióstr zakonnych pracujących na Węgrzech

Następny program w ramach Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej odbył się w środę 9 października. Było to spotkanie polskich księży i sióstr zakonnych pracujących na Węgrzech. W spotkaniu uczestniczył również konsul Ambasady RP w Budapeszcie – Marcin Sokołowski.

Natomiast program z okazji 450 rocznicy powstania Rzeczypospolitej Obojga Narodów planowany na 10 października w Instytucie Polskim odbędzie się w późniejszym terminie.

13 października w Kościele Polskim została odprawiona Msza św. na zakończenie Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej pod przewodnictwem ks. Bogdana Renusza, prowincjała Księży Chrystusowców.

Sztuka teatralna „Mój syn, Maksymilian”

W Teatrze Narodowym 14 października spektaklem teatralnym w reżyserii Marcina Kwaśnego „Mój syn, Maksymilian” zakończyły się jubileuszowe XXV Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej.

Współorganizatorem tego programu był Instytut Polski



w Budapeszcie, dzięki któremu sztukę mogli obejrzeć węgierskojęzyczni goście.

Na przedstawieniu obok licznie przybyłych gości obecny był Ambasador RP prof. Jerzy Snopek z małżonką Martą Gedeon, dyrektor Instytutu Polskiego Joanna Urbańska, zastępca dyrektora Dominika Teske oraz Sylwia Sułkowska z Polskiego Radia.

Spektakl powstał w 75 rocznicę śmierci Maksymiliana Maria Kolbego, w 2016 roku. Autorem sztuki jest Kazimierz Braun, reżyserem Marcin Kwaśny, a producentem Fundacja Między Słowami.

Spektakl oparty jest na autentycznej korespondencji między św. Maksymilianem a jego matką Marianną Kolbową. W niezwykłą więź między matką i synem wpisana jest wyjątkowa rola Matki Boże Niepokalanej. Sztuka toczy się na dwóch osiach czasu – współczesnej, kiedy matka odwiedza celę syna w klasztorze oraz historycznej – gdy poznajemy życie i śmierć św. Maksymiliana w obozie koncentracyjnym Auschwitz.

Po spektaklu odbyło się spotkanie z reżyserem Marcinem Kwaśnym i aktorami: Ewą Ziętek, Łukaszem Lewandowskim, Dariuszem Kowalskim i Michałem Chorośińskim.

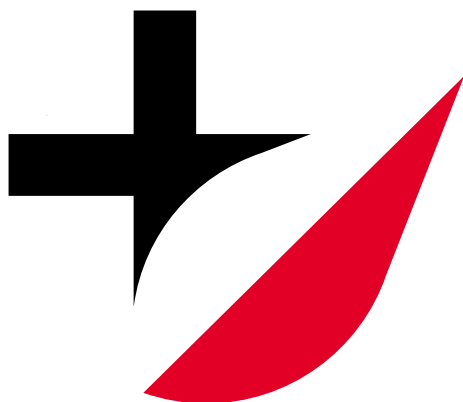
Sponsorami tegorocznych XXV Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej byli: Departament Wyznań Religijnych oraz Mniejszości Narodowych w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów Węgier, Ambasada RP w Budapeszcie, Fundacja Pomoc Polakom na Wschodzie, Instytut Polski w Budapeszcie, Polski Ośrodek Kulturalno – Oświatowy, oraz samorządy polskie na Węgrzech (X, XI, XVII, XVIII dzielnicy Budapesztu oraz Érd i Gödöllő).

Z. Monika Molnárné Sagun
zdj. Barbara Pál

...el ne lankadjatok és lelketekben
ne csüggedjetek (Zsid, 12,3)

25. Lengyel Keresztény Kulturális Napok

2019. október 5–14.



...abyście nie ustawali,
złamani na duchu (Hbr. 12,3)

25 Dni Polskiej Kultury Chrześcijańskiej

5–14 października 2019 r.

TISZTELETBELI VÉDNÖKÖK

- Prof. Jerzy Snopek, a Lengyel Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete
- Wiesław Lechowicz püspök, a Lengyel Püspöki Konferencia lengyel emigráció lelkipásztori felügyeletéért felelős küldötte

TÁMOGATÓK:

- Miniszterelnökség, Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság

- Budapesti Lengyel Nagykövetség
A projekt társfinanszírozása a Lengyel Köztársaság Külügyminisztériumának a külföldön élő lengyelek alapjából történt
- A Keleten Élő Lengyeleket Segítő Alapítvány
A Lengyel Köztársaság Szenátusának, a külföldön élő lengyelek gondozása keretében társfinanszírozott projektje
- Budapesti Lengyel Intézet
- Budapest Főváros XI. ker. Újbuda Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata
- Lengyel Közművelődési Központ

- Budapest Főváros XVII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata
- Budapest X. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
- Érd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
- Kőbányai Lengyel Önkormányzat
- Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

SZERVEZŐK:

- Magyarországi Lengyel Katolikusok Szt. Adalbert Egyesülete
- Lengyel Perszonális Plébánia

PATRONAT HONOROWY

- Prof. Jerzy Snopek
Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny RP na Węgrzech
- Bp Wiesław Lechowicz
Delegat KEP ds. Duszpasterstwa Emigracji Polskiej

SPONSORZY:

- Departament Wyznań Religijnych oraz Mniejszości Narodowych w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów Węgier

- Ambasada Polski w Budapeszcie
Projekt jest współfinansowany w ramach funduszy polonijnych Ministerstwa Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej
- Fundacja Pomoc Polakom Na Wschodzie
Projekt współfinansowany w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą
- Instytut Polski w Budapeszcie
- Samorząd Polski Miasta Stołecznego Budapesztu XI dzielnicy Újbuda

- Polski Ośrodek Kulturalno-Oświatowy
- Samorząd Polski Miasta Stołecznego Budapesztu XVII. dzielnicy
- Samorząd Polski X Dzielnicy Budapesztu
- Samorząd Polski w Érd
- Samorząd Polski na Kőbányi
- Samorząd Polski w Gödöllő

ORGANIZATORZY:

- Stowarzyszenie Katolików Polskich na Węgrzech pw. św. Wojciecha
- Polska Parafia Personalna



Konferencja prasowa w OSP

2 października w siedzibie Ogólnokrajowego Samorządu Narodowości Polskiej odbyła się konferencja prasowa dotycząca finansowania grantów przeznaczonych dla mniejszości narodowych w roku 2020.

Uczestniczący w konferencji sekretarz stanu ds. Wyznań, Mniejszości i Spraw Społecznych w Kancelarii Premiera Węgier Miklós Soltész podkreślił, że polityka narodowościowa na Węgrzech uważana jest za wzorcową w Europie. Rząd Węgier za ważne zadanie traktuje wspieranie działań dotyczących zachowania kultury i języka osiadłych tu narodowości. W konferencji uczestniczył także Erdélyi Rudolf Zalán dyrektor generalny rządowego Funduszu im. Bethlena Gábora, który poinformował, że w przyszłym roku na finansowanie narodowości kwotę przeznaczono 1,6 miliarda forintów. Obecny był także wiceburmistrz X dzielnicy Budapesztu (Kőbánya) Gábor Radványi, który mówił o polskości tej dzielnicy i znaczeniu współpracy partnerskiej z polskim Jarosławiem.

Gospodarzem konferencji, która odbywała się we właśnie odnowionych dzięki poważnemu wsparciu rządu węgierskiego wnętrzach poddasza siedziby OSP był przewodniczący Ogólnokrajowego Samorządu Polskiego Zsolt Bátori, a wśród gości poza dziennikarzami obecna była rzecznik narodowości polskiej w Zgromadzeniu Narodowym Węgier dr Rónayné Szlaba Ewa oraz przewodniczący krajowych samorządów m.in. Rusinów, Serbów i Bułgarów.

(b.)

Attila Szalai laureatem nagrody „Świadek Historii”

29 października w Pałacu na Wyspie w Łazienkach Królewskich w Warszawie już po raz piąty odbyła się uroczystość wręczenia nagród „Świadek Historii” osobom i organizacjom spoza Polski.



Prezes Instytutu Pamięci Narodowej dr Jarosław Szarek wręczył odznaczenia siedmiu laureatom, wśród których znalazł się – nominowany do nagrody przez Polskie Stowarzyszenie Kulturalne im. Bema i redakcję „Głosu Polonii” – Attila Szalai, wybitny dokumentalista polsko-węgierskiej historii, naoczny obserwator i uczestnik życia Polski i Węgier, który wprowadzie mieszka w Budapeszcie, ale połowę swego życia spędził w Polsce, i połowę swego serca pozostawił w kraju nad Wisłą.

Attila Szalai to znany Polonofil, publicysta, dziennikarz i były dyplomata, autor wydanego na Węgrzech w grudniu ubiegłego roku obszernego i bardzo wartościowego, notowanego oczyma cudzoziemca tomu pt. „Na polskiej ziemi – wspomnienia, dzienniki z lat 1976-1990”, który stanowi dokumentację jego pobytu w Polsce.

„Świadek Historii” to honorowe wyróżnienie, ustanowione w marcu 2009 roku zarządzeniem Prezesa IPN i przyznawane przez Instytut Pamięci Narodowej. Otrzymują je osoby i instytucje szczególnie zasłużone dla upamiętniania historii narodu polskiego oraz wspierające IPN w realizacji ustawowej działalności w sferze edukacyjnej i naukowej. Wśród dotychczasowych laureatów znalazło się liczne grono kombatantów, nauczycieli, działaczy społecznych i samorządowców.

Na mocy decyzji Prezesa Instytutu od 2014 roku nagroda „Świadek Historii” może być przyznawana także osobom działającym poza granicami kraju.

(b.)

zdj. Ambasada Węgier





Marian Adam Waligóra OSPPE látogatott el Kiskunhalasra

A Kiskunhalas-Alsóvárosi Szent Péter és Pál Főplébánia közössége idén júniustól 2020 októberéig különböző liturgikus eseményekkel, lelki és közösségi programokkal emlékezik meg az egyházközség megalapításának idén 250 éves jubileumáról és a templomszentelés 2020-as 250. évfordulójáról.

Ebből az alkalomból mutatott be ezüstmisét P. Marian Adam Waligóra, a częstochowai kegyhely és kolostor házfőnöke.

Az eseményen részt vett Dr. Benkő Tibor honvédelmi miniszter és prof. Jerzy Snopek, Lengyelország rendkívüli és meghatalmazott nagykövete is.

A jubileumi rendezvénysorozat egyik kiemelt eseménye a templomszentelés évfordulójának napján, október 6-án volt, amikor a plébánia közössége az egyházközség megalapításának jubileumát ünnepelte. 1766-ban Mária Terézia parancsára a város telket ajándékozott a katolikus egyháznak templom, paplak és iskola építés céljára. A középkori plébánia a török hódoltság után megszűnt, újraalapítása 1769-ben, idén 250 éve történt az első plébános kinevezésével. A templom építése még abban az évben megkezdődött.

Malczyk Károly és Pawlik Milada lengyel menekült házaspár festette ki a templomot 1944-ben, 75 évvel ezelőtt. A templomban mára számos újabb lengyel vonatkozás is fellelhető. A tavaly ősszel Stanisław Dziwisz bíborostól kapott Szent II. János Pál pápa véreklét őrzi itt, valamint a Szent Fausztina nővérhez kötődő Irgalmas Jézus festmény mellett Szent Maximilian Kolbe atya képe is jelen van a templom

azon részében, ahol a lengyel házaspár által festett częstochowai Fekete Madonna ábrázolás látható. A szentély előtt őrzik Jézus színeváltozásakor arcát mutató kegyképmásolatot, melyet a lengyelországi testvérváros, Újszandec bazilikájának plébánosa ajándékozott Kiskunhalasnak 2018 nyarán.

Az évente több millió zarándok által felkeresett częstochowai kegyhely – Lengyelország lelki fővárosa – kolostorának házfőnöke P. Marian Adam Waligóra OSPPE látogatott el Kiskunhalasra, hogy az egyházközség jubileumi eseményére emlékezve hálaadó szentmisét mutasson be.

Hozdik Zsolt kanonok, plébános meghívását tavaly ősszel adta át a lengyelországi kegyhelyen a házfőnök részére Kuris István László hitoktató, önkormányzati képviselő, így közel egy éves előkészítés előzte meg a kiskunhalasi látogatást. Hozdik Zsolt plébános meghívására valamilyen kiskunhalasi származású, vagy korábbi években itt káplánként vagy plébánosként lelkipásztori szolgálatot teljesítő pap koncelebrált az egyházközség jubileumi ünnepén.

– A templom nem csak egy építmény vagy egy emlékhely, hanem az egyház belső élő közössége, eleven tagokkal. Nem egy múzeum szép gyűjteményi darabokkal, hanem élő közösség, amely élénken reagál Krisztus hívó szavára. A templom Krisztus testének élő köve, ahol a tiszteletre méltó falak között az élő egyház szépségét ünnepeljük. Nem a templom kövei a szentek és nem azok igénylik a tiszteletünket, hanem a szentek maguk az egyház hívei, akik alkotják az élő közösséget – fogalmazott P. Marian Adam Waligóra,

KRÓNIKA

a częstochowai kegyhely igazgatója a prédikációban.

Jerzy Snopek lengyel nagykövet lengyel-magyar barátságot és a keresztény hit fontosságát méltatta. – A barátság abból áll, hogy megbízhatóak, hűségesek és szolidárisak legyünk egymással. Az ezer éves közös történelmünk során erre volt számos példa. Nagyon fontos, hogy a kereszténység megmaradjon az európaiak szívében. A kereszténység fenn tud maradni Európánélkül, de Európa nem tud fennmaradni a kereszténység nélkül – mondta a nagykövet.

A szertartáson közreműködött és a szentmisét követően hangversenyt adott a templomban a Magyar Honvédség Hódmezővásárhelyi Helyőrségi Zenekara Gömöri Balázs szászados vezényletével.

Marian Adam Waligóra pálos szerzetes 1994-ben szentelték pappá Częstochowában. Fialtal szerzetesként magyarul is tanult a magyar alapítású rend gyökerei miatt, valamint a magyarországi pálosokkal való kapcsolattartás érdekében. Pappá szentelése után újmisésként Magyarországra, a pécsi pálos kolostorba került, és ott végzett egy éven keresztül lelkipásztori szolgálatot, elmélyítve ez alatt magyar nyelvi, történelmi és kulturális ismereteit.

Lengyelország nemzeti kegyhelyére, Częstochowába, a Jasna Góra-i pálos kolostorba helyezték: 2014-ig a kegyhely igazgatóhelyettese volt, 2014-ben a kolostor házfőnök-helyettese, majd házfőnöke lett: a pálos rend legnagyobb kolostorának, több mint száz szerzetesnek elöljárója. Pappászentelése 25. évében a szentmise végén ezüstmisés áldásban részesítette a jubileumi eseményen résztvevőket.

*kép, szöveg: Pozsgai Ákos,
Petőfi Népe, Baon*

Kwaterna 301 – symbol polsko-węgierskiej solidarności

22 października przedstawiciele polskiej dyplomacji z Konsulem RP na Węgrzech Marcinem Sokołowskim w asyście Polonii i proboszcza Polskiej Parafii Personalnej ks. Krzysztofa Grzelaka SChr. na kwaterze 301 cmentarza w Rákoskeresztúr złożyli hołd polskim i węgierskim bohaterom 1956 roku.

Niemal większość przełomowych, zarazem tragicznych momentów historii Węgier posiada swój specyficzny polski akcent. Nie przypadkowo. Los naszych narodów spletał się na przestrzeni dziejów czyniąc z nich naturalnych sojuszników w walce o przetrwanie i dążenie do wolności.

24 października 2006 roku na kwaterze 301 cmentarza w Rákoskeresztúr w obecności władz polskich i węgierskich odsłonięty został pomnik-kopijnik „pamięci października 1956 roku – wolnościowych zrywów przeciwko komunistycznemu terrorowi krwawo tłumiącemu walkę o wolność zniewolonych narodów, jako symbol solidarności, braterstwa i przyjaźni Polaków i Węgrów w 50-tą rocznicę powstania w Poznaniu i Budapeszcie”. Głoszą słowa wyryte

na dwujęzycznej tablicy znajdującej się u stóp kopijnika.

Od 13 lat w miejscu tym tradycyjnie spotyka się tutejsza Polonia. Tak było również 22 października tego roku, kiedy to na kwaterze 301 przy kopijniku symbolizują-



cym okaleczonego Jezusa wypowiedziano słowa polskiej modlitwy i spoczęły wieńce i kwiaty złożone tam w imieniu Ambasady RP w Budapeszcie, Instytutu Polskiego, Stowarzyszenia Katolików Polskich na Węgrzech p.w. św. Wojciecha, Polskiego Stowarzyszenia Kulturalnego im. J. Bema, Ogólnokrajowego Samorządu Polskiego i Szkoły Polskiej przy Ambasadzie RP w Budapeszcie.

(b.)





Robimy rewolucję po raz czwarty!

Już po raz czwarty Polski Instytut Badawczy i Muzeum w Budapeszcie z okazji kolejnej rocznicy wybuchu rewolucji węgierskiej 23 października zorganizował okolicznościową imprezę, by wraz z zebranymi pasjonatami historii odkrywać coraz to nowe znaczenia pojęcia rewolucji. Tym razem była to konferencja, podczas której skupiono się wokół tematu archiwizacji i gromadzenia dokumentów. Dla historyków jest to bardzo ważny i trudny temat – celem jest, aby jak najwięcej dokumentów i informacji zostało zachowanych i przetrwało dla następnych pokoleń badaczy, ale także, aby ich zabezpieczanie możliwie w jak najmniejszy sposób ograniczało dostęp do nich.

Wydawać by się mogło, że tak prozaiczna dziedzina jak gromadzenie i porządkowanie nie podlega prawu rozwoju, nie zmienia się z duchem czasu, nie zmienia się wraz z postępującą powszechną cyfryzacją i automatyzacją. Nic bardziej mylnego! Na spotkaniu zorganizowanym 27 października w Domu Polskim w Budapeszcie udowodniły to niezbitie cztery niesamowite kobiety – goście Polskiego Instytutu Badawczego i Muzeum w Budapeszcie: dyrektor Archiwum Instytutu Pamięci Narodowej dr Marzena Kruk, dr Anna Lebensztejn z Narodowego Archiwum Cyfrowego, oraz Monika Zemła i Alicja Śmigieliska z Centrum Dokumentacji Zsyłek, Wypędzeń i Przesiedleń UP Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie.

Prelegentki rozmawiały z dyrektorem PIBM Piotrem Piętką o zmianach, które wraz z rozwojem techniki zaszły w procesach archiwizowania w ostatnich latach.

Zebranej publiczności przedstawiły również prezentacje swoich aktualnych działań i projektów badawczych, przybliżając w ten bardzo praktyczny i zajmujący sposób ciekawe zagadnienia związane z historią współczesną.



Prelegentki pokazały także najnowsze metody utrwalania pamięci o ważnych postaciach i ich życiu, których używają w codziennej pracy.

Warto zauważyć, że dzięki powstających w ten sposób archiwom cyfrowym i powszechnemu dostępowi do internetu mamy obecnie niesamowicie łatwą możliwość korzystania i oglądania dokumentów wcześniej praktycznie niedostępnych. Jakby nie patrzeć, to prawdziwa rewolucja!

Kamila Kaszanits

Złoty Medal Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” dla Konrada Sutarskiego

21 września roku dr Konrad Sutarski, członek naszej polonijnej społeczności, polski poeta i pisarz od lat żyjący na Węgrzech ukończył 85 lat. Z tej okazji 24 września w Muzeum Literatury im. S. Petőfi'ego w Budapeszcie odbył się benefis, na który przybyli przedstawiciele węgierskiego świata kultury, poeci, pisarze, tłumacze, polscy i węgierscy przyjaciele Jubilata, przedstawiciele Polonii z przewodniczącym OSP Zsoltem Bátorim na czele i pracownikami Polskiego Instytutu Badawczego i Muzeum oraz dyrektor Ogólnokrajowej Szkoły Polskiej Anna Lang. Na uroczystości obecny był wicemarszałek Zgromadzenia Narodowego Węgier Sándor Lezsák, Ambasador RP na Węgrzech prof. Jerzy Snopek wraz z małżonką i Géza Szócs, pisarz, poeta prezes węgierskiego PEN Clubu, a także prezes Związku Literatów Węgierskich János Szentmártoni.

Podczas benefisu zaprezentowane zostały najnowsze książki K. Sutarskiego „Az ember ellenállás stációi” / „Stacje ludzkiego sprzeciwu” i „Lengyelország és Magyarországon Európa védelmében”. Uroczystość była także okazją do rozmowy „okrągłego stołu” z udziałem m.in. dr Gézy Cséby, poety i pisarza, konsula honorowego Polski w województwach Veszprém i Zala, prof. dr hab. Lóránta Kabdebó, krytyka literackiego, prof. dr hab. Róberta Hermanna, historyka i Zoltána Pósa pisarza.

Wiersze i prozę Jubilata przedstawił znany aktor węgierski Sándor Lukács, a całość ubogacił m.in. muzyką Chopina polski pianista Łukasz Piasecki.

3 października zaś w Domu Polonii w Warszawie odbył się kolejny wieczór autorski Konrada Sutarskiego, podczas którego z okazji jubileuszu 85-lecia prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Dariusz Piotr Bonisławski wręczył Konradowi Sutarskiemu Złoty Medal Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” podkreślając, że jest on symbolicznym podziękowaniem za mądre (dyplomacja) i piękne (poezja) budowanie mostów pomiędzy obydwojema narodami.

Konrad Sutarski zadebiutował, jako poeta w latach 50-tych w Poznaniu. Od roku 1965 mieszka i tworzy na Węgrzech. Jest też działaczem polonijnym. W 1995 roku został pierwszym przewodniczącym Ogólnokrajowego Samorządu Mniejszości Polskiej na Węgrzech (obecnie Ogólnokrajowego Samorządu Polskiego na Węgrzech) i pełnił tę funkcję w latach 1995-1999 oraz 2001-2007. Stworzył też w 1998 roku Muzeum i Archiwum Węgierskiej Polonii, które potem przekształciło się w Polski Instytut Badawczy i Muzeum.

W 2017 roku dr Konrad Sutarski znalazł się w gronie laureatów węgierskiej nagrody rządowej przyznawanej przedstawicielom mniejszości narodowych żyjących na Węgrzech, a także nagrody „Pro Cultura Minoritatum Hungariae”. Otrzymał je za pracę włożoną w organizowanie instytucji kulturalnych i naukowych Polaków żyjących na Węgrzech. Za pracę literacką został uhonorowany nagrodami Gábora Bethlena i Attili Józsefa.

(b.)

zdj. Wspólnota Polska





XXXIV Jasnogórska Noc Czuwania w intencji polskich emigrantów i ich duszpasterzy

W nocy z 18 na 19 października odbyła się w Częstochowie XXXIV Jasnogórska Noc Czuwania w intencji polskich emigrantów i ich duszpasterzy. Hasłem tegorocznej pielgrzymki do Domu Matki i Królowej były słowa: „Z mocą Bożego Ducha strzeżmy wspólnego dziedzictwa”.

Grupa pielgrzymów ze Stowarzyszenia Katolików Polskich p.w. św. Wojciecha oraz Polskiej Parafii Personalnej na czele z ks. proboszczem Krzysztofem Grzelakiem TChr po raz 21 przybyła na Jasną Górę pokłonić się Królowej Polski. W modlitwach zawieraliśmy nasze intencje, wypraszając potrzebne łaski dla nas samych i bliskich naszym sercom. Podczas wielu godzin wsłuchiwaaliśmy się w to, co w tę noc chciała nam przekazać Maryja.

W sumie przed obliczem Jasnogórskiej Pani zebrało się ok. dwa tysiące pielgrzymów z Polski i z zagranicy. Były to przede wszystkim grupy z parafii, w których posługują księża chrystusowcy i siostry misjonarki – główni organizatorzy czuwania. Apelowi Jasnogórskiemu o godz. 21.00 przewodził ks. Krzysztof Olejnik TChr, przełożony Generalny Towarzy-

stwa Chrystusowego, który zawierał naszą Ojczyznę i wszystkich Polaków Matce Bożej: *„Za przykładem naszych matek i ojców Tobie, Matko i Królowo, zawierzamy naród polski, wszystkich naszych rodaków żyjących w Ojczyźnie i poza jej granicami”.*

Mszy świętej o godz. 23.00 przewodniczył ks. abp Wacław Depo, metropolita częstochowski. W homilii zachęcał do zachowania wierności wartościom chrześcijańskim zarówno w Polsce jak i na emigracji. Prosił, byśmy za przykładem św. Jana Pawła II zachowali także żywą miłość i jedność w naszej Ojczyźnie: *„To właśnie w obliczu tego Obrazu, Matki wskazującej na Syna, Polska jest jednością, a my jesteśmy sobą, bo Polska jest w nas, a my jesteśmy w niej, będąc czy to w kraju, czy poza jej granicami. Maryja w Obrazie Jasnogórskim jest Matką polskich spraw, polskich sumień, trudów i cierpień, zwycięstw i nadziei. Tutaj zawsze świeci światło nadziei z wysokości Chrystusowego krzyża, nad tym klasztorem, nad tym miejscem. Nawet j ak wszystkie światła dla Polski zgasły pozostało tylko to jedno – Kościół i Matka z Jasnej Góry”.*



Głębokich przeżyć, których dozna-
liśmy podczas czuwania, porusze-
nia serc życzymy wszystkim,
którzy już teraz planują przyszło-
roczną pielgrzymkę na czuwanie
w Jasnej Górze.

Podczas naszej podróży zwiedzili-
śmy również Zamek Królewski
w Niepołomicach, poznaliśmy
jego historię i legendy tej liczącej
niemal siedemset lat rezydencji
królewskiej.

Poznaliśmy piękne sanktuarium
Matki Bożej Hebdowskiej
w ponorbertańskim, gotycko-
-barokowym zespole kościelno-
-klasztornym z 1160 roku
usytuowanym na malowniczym
wzgórzu w zakolu Wisły, niedaleko
Nowego Brzeska. To jeden
z najcenniejszych pomników
architektury gotyckiej i barokowej
w Małopolsce. Drugi po Tyńcu
najstarszy założony klasztor w tym
regionie. Obecnie w tym obiekcie
mieści się pijarskie Centrum Wiara
i Kultura oraz hotel św. Norberta.
Dziękujemy ks. proboszczowi
Józefowi Ostrzędzie SP za gościnne
przyjęcie. Zwiedziliśmy także
Zamek w Nowym Wiśniczu,
jedną z najpiękniejszych budowli
rezydencjalno-fortecznych
w Polsce. Zamek zachwyca
bogactwem relacji kompozycyj-
nych i widokowych, wielością
wątków artystycznych i historycz-
nych, różnorodnością i jakością
form stylowych oraz kontekstów
kulturowych.

XXXV Jasnogórską Noc Czuwania
w roku stulecia obchodów
rocznicy urodzin Św. Jana Pawła II
oraz w roku 100 rocznicy Cudu
nad Wisłą, zaplanowano
na 16-go października 2020 roku.
Serdecznie zapraszamy!

Pielgrzymkę na Jasną Górę
dofinansował Samorząd
dzielnicy Kőbánya.

*Katarzyna Takácsné Kalińska
zdj. Maria Sebestyenné Murasiewicz
zdj. Barbara Pál*

W zdrowym ciele, zdrowy duch! – Nemzetiségi Sportnap

W sobotę 5 października
w Újpeście odbył się cykl imprez
składający się na – organizowany
już po raz kolejny – Narodowo-
ściowy Dzień Sportu – Nemzeti-
iségi Sportnap. Z tej okazji
Samorząd Narodowości Polskiej
w Újpeście wraz samorządami
narodowości niemieckiej
i słowackiej zorganizowali
wspólnie zawody w piłkę nożną,
w tenisa stołowego, bieg uliczny
na 5 km, rodzinne konkursy
sprawnościowe oraz gimnastykę
dla seniorów. Zawody odbywały
się w sali gimnastycznej w Újpesti
Bródy Imre Gimnázium.

Ten pełen emocji dzień rozpoczął
się już o godzinie 9.00 rano
meczem piłki nożnej, który wygrał
zespół polski. Piłkarze otrzymali
przechodni puchar, który zgodnie
z zasadami zawodów po trzech
kolejnych zwycięstwach zagości
na stał u danej drużyny.

Duże emocje towarzyszyły
również gimnastyce dla seniorów,
którą poprowadziła Fanni,
nauczycielka wychowania
fizycznego.

Deszczowa pogoda tego dnia nie
sprzyjała aktywności na świeżym
powietrzu, stąd wszystkie konku-
rencje sprawnościowe odbywały
się na sali gimnastycznej.

Podczas Narodowościowego Dnia
Sportu wszyscy uczestnicy
otrzymali okolicznościowe
koszulki, a Polacy dodatkowo
również szaliki kibica. Impreza
była też okazją do zmierzenia
ciśnienia krwi i poziomu cukru
pod okiem pielęgniarki Elżbiety.
Po wręczeniu nagród i pucharu
zwycięzcom wszyscy uczestnicy
zawodów i kibice zostali zapros-
zeni na smaczny obiad, który
przygotowali Dawid i Patrycja
z restauracji Baross Kisvendéglő.

Dzień Sportu jest imprezą
organizowaną z niesłabnącym
powodzeniem już od kilku lat
i cieszy się wielką popularnością
wśród mieszkańców IV dzielnicy
Budapesztu.

Asia Priszler



*Na Węgrzech ferie są jesienne
Więc polska szkoła wyjeżdża chętnie
Warszawska szkoła nas przyjmuje
I polskie lekcje nam oferuje.*

Ref.

*Czuwaj wiaro i wyteżaj słuch,
Pręż swój młody duch,
Czuwaj wiaro i wyteżaj słuch
Pręż swój młody duch jak stal!*

*Nasi uczniowie dosyć zgrani,
I na dodatek są wygadani
Wszędzie o wszystkim wciąż gadają,
Czego ich panie nie doceniają.*

Ref.

*Dziewczęta nasze piękne, młode
Gdzie się pojawią robią furorę
Chłopcy są również fajni tacy
Się zachowują jak warszawiacy.*

Ref.

*Tu wszystkie lekcje są ciekawe
Pani Małgosia dopełnia sprawę
Każdemu powie coś miłego
I smaczny pączek ma dla każdego*
Ref.

*Pan Csaba wszędzie nas dowiedzie
Tylko po schodach z nami nie wejdzie
Czasem suniemy jak po szynach
Bo jego busik świetna maszyna*
Ref.

*Ważne obrady w Ministerstwie,
Sprawy oświaty są ważne wielce
Minister uczniów miło wita
O naszą szkołę poważnie pyta*
Ref.

*Pałac Kultury dotyka chmury
Więc my się windą pniemy do góry
Wspaniałe sale tam oglądamy
I przewodniczki „pilnie” słuchamy*
Ref.

*Wycieczek mnóstwo mamy co dzień
Przepiękne parki, światła w ogrodzie
Powązki także odwiedzamy
Bo już Zaduszki przed sobą mamy*
Ref.

*Niemena pieśni posłuchamy
Błade pojęcie już o nim mamy
Że świat jest dziwny dobrze wiemy
I my go zmienić spróbujemy.*
Ref.

*Alina Toka, nocą na korytarzu...
na melodię „Pałacyk Michła”*

Warszawa da się lubić! – uczniowie Ogólnokrajowej Szkoły Polskiej z wizytą w stolicy Polski

Ogólnokrajowa Szkoła Polska na Węgrzech jest placówką z wielu względów wyjątkową.

Nie tylko dlatego, że jest szkołą uzupełniającą i że otrzymane tam oceny z języka polskiego świadectwa uczniów polonijnych (a co więcej liczą się do średniej!) i nie tylko dlatego, że pomimo tego zajęcia prowadzone są w tzw. czasie wolnym (późnymi popołudniami lub w soboty) uczniowie chętnie tam chodzą.

Jest wyjątkowa także dlatego, że przesłania nauki języka polskiego w możliwie jak najszerzy i najpełniejszy sposób oraz rozwijania patriotyzmu i miłości do „drugiej ojczyzny” w sercach swoich uczniów wypełnia bardzo sumiennie oraz skutecznie, bo robi to z przysłowiowym pomysłem.

Nie wystarczy na galach i pod pomnikami pięknie mówić o tym, że Polska jest naszą (pierwszą, drugą bądź jedyną w zależności od indywidualnej sytuacji) ojczyzną i że trzeba ją kochać.

To tylko piękna oprawa dla apeli pamięci i wieńców i pomimo tego, że z wielu punktów widzenia bardzo ważna nie rozbudzi żadnych uczuć w sercach młodych ludzi.

Polskę, Polaków, polskie tradycje i smaki trzeba poznać i doświadczyć osobiście, bo tylko w ten sposób będzie mógł rozwinąć się w młodych Polonusach prawdziwy patriotyzm i szczerza дума z bycia (także) Polakiem.

W dużej części zadanie to wypełniają spontanicznie same rodziny polonijne – odwiedzając polską babcię na święta, ciocię na chrzciny czy „po drodze” zatrzymując się w ciekawszych turystycznie polskich miejscowościach oraz próbując polskich potraw.

Ich możliwości są jednak ograniczone i czasowo i „kilometrowo” i często ekonomicznie. I powstając tu czasami swoistą lukę w polskiej edukacji dzieci polonijnych bardzo efektywnie wypełnia Ogólnokrajowa Polska Szkoła na Węgrzech.



A LENGYEL ISKOLA HÍREI

Od lat bowiem pracownicy i dyrekcja placówki z niezmiennym zaangażowaniem organizują uczniom rozmaite wyjazdy do Polski. Należy podkreślić, że wiele energii i czasu poświęcają przy tej okazji na szukanie źródeł finansowego wsparcia tych wypraw by sytuacja ekonomiczna rodzin nie była w żadnym wypadku argumentem przeciwko wysłaniu dzieci – wyjazdy najczęściej nieodpłatne, lub odbywają się przy nie za dużym wsparciu finansowym rodziców.

Rozmaite są to wyjazdy – są wśród nich coroczne letnie obozy, które skupiają się na bezstreskim odpoczynku i osobistym doświadczaniu polskiej kuchni, kilkudniowe wycieczki krajoznawcze poświęcone konkretnemu miejscu lub osobie, są też udział w organizowanych w Polsce konkursach, jak Olimpiada Kreatywności we Wrocławiu, a także regularne wizyty w polskich szkołach.

Dotychczas uczniowie Ogólnokrajowej Szkoły Polskiej na Węgrzech jeździli do zaprzyjaźnionej Szkoły Podstawowej nr 68 im. II Tysiąclecia Wrocławia we Wrocławiu, w tym roku zaś – w dniach 23-30 października – cały tydzień spędzili w Szkole Podstawowej nr 148 im. Hugona Kollátaja w Warszawie.

Ten rodzaj wyjazdów tradycyjnie już od lat określa czas przerwy jesiennej i – pomimo tego, że po dużej części składa się nań chodzenie do szkoły – jest przez uczniów Ogólnokrajowej Szkoły Polskiej bardzo lubiany.

Jest to, bowiem dla uczniów polonijnych w zasadzie jedyna okazja dowiedzieć się jak wygląda polska szkoła „od środka”, czego i w jakich warunkach uczą się dzieci w Polsce, jak zwracają się do nauczycieli czy spędzają przerwy międzylekcyjne.

Nie do przecenienia jest również możliwość poznania słownictwa w domu czy w Szkole Polskiej na Węgrzech raczej nieużywanego – szczególnie z przedmiotów ścisłych, a także otrzymania pierwszej w życiu 6!

Poza codziennym udziałem w lekcjach w warszawskiej szkole – dzieci były rozdzielone po 2-3 osoby do odpowiednich wiekowo klas, program pobytu w Warszawie był bardzo bogaty.

Uczniowie Ogólnokrajowej Szkoły Polskiej zwiedzili Stare Miasto i centrum Warszawy, wjechali na 30 piętro Pałacu Kultury i Nauki oraz zwiedzili ciekawsze sale tego nadal najwyższego budynku w mieście, w Teatrze Wielkim wzięli udział w warsztatach muzycznych poświęconych Moniuszce, spacerowali po Łazienkach, w parku w Wilanowie oraz po Starych Powązkach, spotkali się z urzędnikami polskiego Ministerstwa Edukacji Narodowej oraz z uczniami Szkoły Podstawowej Pro Futuro na Bemowie, wzięli udział w apelu szkolnym oraz – zgodnie z warszawską tradycją – razem z kolegami z warszawskiej podstawówki śpiewali „(nie)zakazane piosenki”, by następnego dnia odwiedzić Muzeum Powstania Warszawskiego.

Po powrocie do domów szczerze planowali już następne takie spotkania, bo pełni wrażen nie mogli się nachwalić serdeczności, z jaką przyjęły ich społeczności klas w SP nr 148 i ich nauczyciele, a dodatkowo wiele komplementów zebrała też tamtejsza szkolna stołówka.

(red.)





Uczniowie Szkoły Polskiej przy Ambasadzie RP w Budapeszcie w finale konkursu „Śladami Polaków w...”

Uczniowie Szkoły Polskiej przy Ambasadzie RP w Budapeszcie finalistami konkursu „Śladami Polaków w...” którego organizatorem jest Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”!

W tym roku na konkurs zgłoszono 278 prac uczniów szkół polskich i polonijnych z całego świata. W gronie 35 nagrodzonych znalazło się aż trzech uczniów naszej szkoły: Zosia, Emil i Markó.

Nagrodą dla autorów najlepszych prac był wyjazd do Polski, który odbył się w dniach 19-24 października.

Ze względu na liczne obowiązki nie wszyscy nagrodzeni mogli skorzystać z zaproszenia, pojechaliśmy, więc w nieco okrojonym składzie.

Już pierwszego dnia, zmierzając na zbiórkę do siedziby Stowarzyszenia WP, które mieści się na Krakowskim Przedmieściu w Warszawie, zobaczyliśmy wiele ciekawych i ważnych miejsc.

Spacerowaliśmy alejkami Ogrodu Saskiego, obejrzelśmy Grób Nieznanego Żołnierza, Pomnik Józefa Piłsudskiego i Pomnik Ofiar Tragedii Smoleńskiej. Przeszliśmy część szlaku grających ławeczek Chopina i obejrzelśmy kilka miejsc związanych z kompozytorem. Byliśmy przed Pałacem Prezydenckim, przed siedzibą Polskiej Akademii Nauk, zajrzeliśmy nawet na Uniwersytet Warszawski.

Kiedy dotarliśmy pod Kolumnę Zygmunta III oczom naszym ukazał się niecodzienny widok –

mnóstwo ludzi układało... puzzle! Okazało się, że akurat tego dnia, w związku z obchodami Roku Wazowskiego, na Placu Zamkowym w Warszawie wszyscy chętni mogli układać półmetrowe puzzle przedstawiające „Rolkę sztokholmską”.

Dowiedzieliśmy się wówczas, że „Rolka sztokholmska” to cenny skarb Zamku Królewskiego w Warszawie. Jest to rysunek, na którym przedstawiony jest przejazd orszaku ślubnego króla Zygmunta III i arcyksiężniczki Konstancji Austriackiej. Oczywiście i my dołączyliśmy z ochotą do układających.

Po takich atrakcjach dotarliśmy na Krakowskie Przedmieście 64, czyli do siedziby Stowarzyszenia Wspólnota Polska, gdzie dołączyliśmy do reszty finalistów.

Jedno z pierwszych pytań brzmiało: skąd jesteście? Lwów, Rzym, Neapol, Paryż, Strasburg, Edynburg, Taszkent i Budapeszt – brzmiały odpowiedzi. Naszym wspólnym językiem był oczywiście język polski!

Ciekawym programem okazała się wizyta w Wiosce Garncarskiej gdzie obserwowaliśmy jak zrobić naczynie na kole garncarskim, po czym każdy własnoręcznie mógł ulepić gliniane naczynie lub figurkę. Zdobyliśmy też cenne informacje z zakresu ekologii i ochrony środowiska.

Podczas wizyty w Olsztynie odwiedziliśmy Uniwersytet Warmińsko-Mazurski, gdzie zaproponowano młodzieży zajęcia z matematyki.



KRÓNKA

Duże wrażenie zrobiła na nas wizyta w Zespole Szkół Salezjańskich w Ostródzie.

Oprócz zwiedzania budynku tej naprawdę pięknej szkoły oraz rozmów z uczniami i pracownikami, mogliśmy wziąć udział w lekcjach. Było bardzo ciekawie i ... kto by przypuszczał... młodzież niechętnie opuszczała szkołę!

Bardzo udany i owocny był dzień poświęcony kręceniu filmów. Młodzi ludzie podzieleni na dwie grupy, pod opieką specjalistów, napisali scenariusze, wybrali obsadę i nakręcili dwa ciekawe filmy.

Wspólne zwiedzanie Ostródy, zajęcia i zabawy integracyjne, kręgle i wcześniej wspomniane programy sprawiły, że finaliści konkursu bardzo się ze sobą zaprzyjaźnili.

Jako opiekun z radością obserwowałam tych młodych ludzi polskiego pochodzenia, przybyłych z wielu krajów, którzy z prawdziwym zainteresowaniem brali udział w zaproponowanych przez organizatorów programach edukacyjnych, krajoznawczych i towarzyskich.

Być może zawarte podczas tego wyjazdu przyjaźnie przetrwają próbę czasu... W każdym razie z pewnością umocniła się w nich więź z Polską i duma z bycia Polakiem!

Wspólnota Polska! Dziękujemy!
Anna Petrovics



Park Ustrzyki Dolne w Zamárdi nad Balatonem

27 września w Zamárdi, jeden z położonych nad brzegiem Balatonu parków otrzymał nazwę polskiego miasta partnerskiego Ustrzyki Dolne.

W uroczystości nadania nazwy i poświęcenia okolicznościowej ściany pamięci oraz znajdujących się w jej pobliżu głazów kamiennych z odpowiednimi tablicami informacyjnymi, wziął udział ambasador RP na Węgrzech Jerzy Snopek, przewodniczący Zgromadzenia Radnych Komitatu Somogy Bíró Norbert oraz Maciej Wnuk – wiceburmistrz Ustrzyk Dolnych.

Gospodarzem uroczystości był mający „polskie korzenie” Gyula Csakovics – burmistrz miasta Zamárdi. Nie zabrakło oczywiście mieszkańców miasta i młodzieży.

Zarówno gospodarz uroczystości jak i wymienieni wyżej goście w swoich wystąpieniach podkreślali rolę, jaką Zamárdi i państwo węgierskie odgrywało w przyjęciu polskich uchodźców w 1939 roku.

W Zamárdi zaczęła działać wówczas polska szkoła, które centrum w późniejszych latach przeniesiono do Balatonboglár.

W rozmowach nie zabrakło również ciepłych słów o owocnej współpracy młodzieży i szkół obydwu miast partnerskich. Co roku bowiem, w okresie letnim młodzież szkolna z Ustrzyk Dolnych spotyka się z młodzieżą węgierską nad Balatonem, a okresie zimowym młodzi Węgrzy korzystają z usług i obiektów szkoły narciarskiej i doskonałych warunków do uprawiania sportów zimowych w tej pięknej bieszczadzkiej miejscowości.

O to, aby wzajemna komunikacja między młodzieżą polską i węgierską była odpowiednia, od kilku już lat dba rodzeństwo rodziny Verő (Krzysztof, Johanna, Márton), związanej ze środowiskiem polonijnym Székesfehérváru.

Sama uroczystość i prezentacja w przestrzeni parkowej wydarzeń sprzed 80 lat i podkreślanie dobrej współpracy partnerskiej między polską i węgierską miejscowością ze szczególnym zadowoleniem jest przyjmowana przez członków Klubu Polonia z Székesfehérváru, którzy w roku 2010 zainicjowali współpracę miast, a w latach późniejszych aktywnie ją wspierali.

inf. A. Straszewski



Dzień Dwujęzyczności w Budapeszcie

12 października Szkoła Polska przy Ambasadzie RP w Budapeszcie po raz pierwszy oficjalnie włączyła się do obchodów międzynarodowego Polonijnego Dnia Dwujęzyczności / Polish Bilingual Day.

To wyjątkowe święto stało się okazją do celebrowania piękna języka polskiego, ale także

do poznawania różnorodności i bogactwa innych języków. Nasz budapeszteński program był bardzo atrakcyjny.

Rozpoczęliśmy od wyjątkowego spotkania z Katarzyną Vanevską – autorką książek dla najmłodszych dzieci. Pani Kasia opowiedziała licznie zebranym dzieciom o znaczeniu słowa pisanego i mówionego, przywołała szereg znanych i mniej znanych polskich przysłów i związków frazeologicznych. Uświadomiła także młodych słuchaczy jak wielką siłę i moc posiadają wypowiadane słowa i jak nad nią zapanować wprowadzając odrobinę „słownej” magii i osobistego uroku... Wszyscy zebrani zarówno młodszy, jak starsi zachwyceni byli tymi niezwykle metodami „zaczarowywania” słów.

Po dużej dawce bardzo potrzebnej wiedzy przekazanej użytkownikom języka ojczystego przystąpiliśmy do kolejnego etapu naszego święta... Poznawania i wspólnego odkrywania przysłów w innych językach, szukania ich polskich odpowiedników.

Dzielni uczniowie, przy wsparciu swoich rodziców odważnie prezentowali przysłowia innych narodów. Pojawiły się więc przysłowia w językach: węgierskim, angielskim, francuskim,

niemieckim, rosyjskim, a nawet w bułgarskim. Okazało się, że wiele prezentowanych przysłów posiada w języku polskim odpowiedniki... ale oczywiście nie wszystkie... Prezentacja, jak i próba odgadnięcia znaczenia tych przysłów okraszona była dawką dobrego humoru. Wszyscy świetnie się bawili.

Ten dobry humor towarzyszył zebranym także przy kolejnym zadaniu... kiedy w zespołach rodzinnych odśpiewywano na „różną nutę” czym jest i jak cenna jest dwujęzyczność. Efekty były zaskakujące!!!

Pięknym podsumowaniem wspaniałej uroczystości była ceremonia pasowania na Uczniów Szkoły Polskiej. W tym roku dwunastka pierwszoklasistów złożyła tradycyjną przysięgę i została oficjalnie przyjęta do grona szkolnej społeczności. I to właśnie dla nich mieliśmy specjalny prezent... Najmłodsza sekcja zespołu Polonez zaśpiewała i zatańczyła tańce ludowe włączając całą widownię do wspólnej zabawy.

Serdecznie dziękujemy naszym młodym tancerzom za piękny występ, dyrekcji Instytutu Polskiego za udostępnienie pomieszczeń, a Dobrej Polskiej Szkole za włączenie nas do oficjalnych obchodów Dnia Dwujęzyczności.

Beata Mondovics



MI LESZ?



1 grudnia (niedziela)
do Polskiego Stowarzyszenia Kulturalnego im. Józefa Bema
o godz. 16.00 zawita
św. Mikołaj (Bp. V.
Nádor ucta 34).

December 1-én (vasárnap)
16.00-kor a Bem József Egyesület-
hez ellátogat a Mikulás (Bp. V.
Nádor ucta 34).

1 grudnia w budapeszteńskim
Kościele Polskim mszą świętą
o godz. 10,30 rozpoczyna się
Adwent. W Kościele katolickim
to okres poprzedzający Boże
Narodzenie. Trwa on pomiędzy
czwartą niedzielą przed Bożym
Narodzeniem a 24 grudnia.
December 1-én 10.30-kor szent-
mise lesz a budapesti Lengyel
Templomban, ezzel kezdetét veszi
a karácsonyt megelőző adventi
időszak, amely a Karácsony
Ünnepét megelőző negyedik
vasárnaptól december 24-ig tart.

1 grudnia w Instytucie Polskim
odbędą się warsztaty dla dzieci
„Malowanie na szkle”
– konieczna wcześniejsza rejestra-
cja: spk_rodzice@hotmail.com
December 1-én a Lengyel
Intézetben üvegfestéses műhely
foglakozás lesz a gyerekeknek.
A programra előzetes
regisztráció szükséges:
spk_rodzice@hotmail.com

1 grudnia Stowarzyszenie
Katolików Polskich
p.w. św. Wojciecha w Domu
Polskim w Budapeszcie organizuje
program adwentowy i otwarcie
wystawy malarstwa polskiego
ze zbiorów ks. dr. Andrzeja Józefa
Nowobilskiego.
December 1-én a Szent Adalbert
Egyesület adventi programot
és kiállítás megnyitót rendez,
ahol dr. Andrzej Józef Nowobilski
atya festmény gyűjteményének
darabjait lehet megtekinteni.

W dniach od 1 do 4 grudnia
Polonia z Dunaújváros w celach
edukacyjnych wyjedzie
do Zakopanego.

December 1. és 4. között
a dunaújvárosi lengyelség
tanulmányi úton vesz részt
Zakopanében.

5 grudnia (czwartek) o godz. 18:00
w Instytucie Polskim w Budapesz-
cie (Bp. VI, Nagymező u. 15)
rozpocznie się wernisaż wystawy
szopek polskich ze zbiorów
Muzeum Śląskiego w Katowicach.
December 5-én (csütörtök)
18.00-kor a budapesti Lengyel
Intézetben (Bp. VI, Nagymező u.
15) megnyitják a lengyel jászolok
kiállítását, amelyek a katowicei
Sziléziai Múzeum gyűjteményé-
nek részét képezik.



7 grudnia (sobota) Stowarzysze-
nie Polonia Nova organizuje
kiermasz świąteczny. Polskie
smaki i wyroby rękodzielnicze.
Adres: K11, Budapest VII.,
Király utca 11.
December 7-én (szombat)
a Polonia Nova Egyesület ünnepi
vásárt rendez, amelyen lengyel
finomságokat és kézművest
termékeket lehet kapni. Cím: K11,
Budapest VII., Király utca 11.

7 grudnia w budapeszteńskim
Kościele Polskim o godz. 7.00 rano
roraty z lampionami, a później
śniadanie.
December 7-én a budapesti
Lengyel Templomban lampionos
orate, utána pedig reggeli lesz.



W dniach 7 i 8 grudnia w Ogólno-
krajowej Szkole Polskiej
w Budapeszcie odbywały się
będą egzaminy ECL.

December 7-én és 8-án a buda-
pesti Lengyel Nyelvoktató
Nemzetiségi Iskolában ECL
vizsgák lesznek.



W dniach 7 i 8 grudnia Chór
Kameralny Towarzystwa Polsko-
-Węgierskiej Przyjaźni
z Nyíregyháza wystąpi w progra-
mie X Krakowskiego Festiwalu
Pieśni Adwentowych i Bożonarod-
zeniowych, a następnie
w tradycyjnym spotkaniu
opłatkowym.

December 7-én és 8-án a nyíregy-
házi Magyar-Lengyel Baráti
Kulturális Egyesület kamarakórusa
fellép a X. Krakkói Adventi-
és Karácsonyi Énekek Fesztiválján,
majd részt vesz a hagyományos
ostyatorésen.

Przym Art prezentuje

Nie lada atrakcja dla najmłodszych!

Już w niedzielę 1 grudnia o godz. 16:00 pojawi się w naszym stowarzyszeniu PRYM ART z programem „Grinch - a co z Mikołajem”

Zajrzyjcie do nas! Oj będzie się działo!

GRINCH

A co z Mikołajem?!

Legfiatalabbak figyelem!

December 1-én 16 órakor az egyesületünkben fellép a PRYM ART a „Grinch - mi történt a Mikulással” című darabbal.

Várunk Titeket! Érdekes lesz!

Adres / cím:
PSK im. J. Bema,
Budapest, V ker. Nádor utca 34. II em. 1.

2019
23 listopada - November 23
Polsko - Węgierski Dzień Sportu
 Lengyel - Magyar Sportnap
Festyn Rodzinny
 Családi Fesztivál



Kőbányai WS jégpálya
1105 Budapest, Ihász u. 24.

Program:

13:00 - Otwarcie / Megnyitó

13:15 - Obiad / Ebéd

14:00 - 16:00 Programy i zawody sportowe / Sportprogramok, gyermek vetélkedők

Organizator / Rendező: Ogólnokrajowy Samorząd Polski

Sponsor / Támogató



8 grudnia (niedziela)
 Oddział POKO (Óhegy 11) i Stowarzyszenie
 Katolików Polskich
 p.w. św. Wojciecha
 w Domu Polskim

w Budapeszcie zapraszają
 na spotkanie ze św. Mikołajem.
 December 8-án (vasárnap)
 az Óhegy utca 11 alatti LKK
 részleg és a Szent Adalbert
 Egylet szeretettel vár minden-
 kit, hogy találkozhasson a Miku-
 lással.

8 grudnia w budapeszteńskim
 Kościele Polskim odbędzie się
 uroczystość Niepokalanego
 Poczęcia Najświętszej Maryi
 Panny. Początek mszy świętej
 o godz. 10.30.

December 8-án a budapesti
 Lengyel Templomban Mária
 szeplőtelen fogantatásának
 ünnepe lesz, az ünnepi szentmise
 10.30-kor kezdődik.

8 grudnia w Kościele Chrystusa
 Króla w Dunaújváros poświęcony
 zostanie krzyż autorstwa
 polskiego artysty rzeźbiarza
 z Zakopanego ofiarowany
 przez miejscową Polonię.
 December 8-án a dunaújvárosi
 Krisztus Király templomban,
 felszentelik azt a Krisztus keresz-
 tet, amelyet egy zakopanei
 lengyel szobrászművész készített
 és a helyi lengyelség adományoz.

11 grudnia (środa) z udziałem
 przedstawicieli polskiej
 narodowości i występem polonij-
 nego Chóru im. F. Chopina
 w Békéscsaba odbywał się będzie
 tradycyjny Dzień Narodowości
 organizowany przez tamtejszy
 Urząd Miejski.

December 11-én (szerda) a helyi
 városi önkormányzat által
 szervezett Nemzetiségi Napon
 a lengyel nemzetiség képviselői-
 nek részvételével fellép a békés-
 csabai F. Chopin kórus.

13 grudnia (piątek) w budapesz-
 teńskim Kościele Polskim
 o godz. 17.00 zostanie
 odprawiona msza święta z okazji
 Dnia Fatimskiego.

December 13-án (péntek)
 17.00-kor a Fatimai nap alkalmá-
 ból szentmise lesz a budapesti
 Lengyel Templomban.

14 grudnia (sobota) w budapesz-
 teńskim Kościele Polskim
 o godz. 7.00 oratory z lampionami,
 a później śniadanie.

December 14-én (szombat)
 a budapesti Lengyel Templomban
 lampionos rorate, utána pedig
 reggeli lesz.



14 grudnia w domu
 kultury „Művészetek
 Háza” Samorząd
 Narodowości Polskiej
 i Klub Polonia
 w Székesfehérvár

organizują tradycyjne polskie
 spotkanie opłatkowe.

Na uroczystości gościnnie wystąpi
 polonijny chór „Akord” z Győr.
 December 14-én a Székesfehé-
 rvári Lengyel Nemzetiségi
 Önkormányzat és az ottani Klub
 Polonia hagyományos lengyel
 ostryatőresi ünnepséget rendez.
 A rendezvényen fellép a győri
 Akord kórus.



14 grudnia
 w Ogólnokrajowej
 Szkole Polskiej
 na Węgrzech
 (Bp. X., Állomás u. 10)
 odbędzie się szkolne

spotkanie wigilijne.

December 14-én karácsonyi
 ünnepség lesz a Lengyel Nyelvok-
 tató Nemzetiségi Iskolában
 (Bp. X., Állomás u. 10).



II POLONIJNY FESTIWAL BIEGOWY
JEST NAS 60 MILIONÓW

OSTRÓDA
 29.11-2.12.2019

STOWARZYSZENIE „WSPÓLNOTA POLSKA”

MI LESZ?



W dniach od 25 listopada do 14 grudnia w Ogólnokrajowej Szkole Polskiej trwa akcja charytatywna przed Bożym Narodzeniem „Szlachetna paczka”. November 25-től december 14-ig „Nemes csomag” címmel karácsonyi jótékonyági akció lesz a Lengyel Nyelvoktató Nemzeti Iskolában.



14 grudnia o godz. 16.00 w Békéscsaba (Szent István tér 8) tamtejsza Polonia zbierze się na tradycyjnym spotkaniu wigilijnym. December 14-én 16.00-kor Békéscsabán (Szent István tér 8.) a karácsonyi ünnep alkalmából összegyűlik a helyi lengyelség.



14 grudnia Samorząd Narodowości Polskiej i Klub Polonia z Szolnoku organizują spotkanie wigilijne. Rozpocznie je msza święta w kościele zamkowym (Vártemplom), następnie na pl. Kossutha zapalone zostaną świece adwentowe i odbędzie się spotkanie w salach Biblioteki Miejskiej im. Ferenc Verseghego połączone z wręczeniem nagrody „Za zasługi dla Szolnoku” Danucie Brejdak dyrektor Rady Miejskiej Bielska Białej miasta partnerskiego Szolnokowi.

December 14-én a Szolnoki Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és az itteni Klub Polonia karácsonyi ünnepséget tart, amely szentmisével kezdődik a Vártemplomban, ezután a Kossuth téren meggyújtják az adventi lángot. Az ünnepség a városi Verseghegy Ferenc Könyvtárban folytatódik, ahol átadják a „Szolnokért” díjat, mely az idén Brejdák Danuta, a Szolnok testvérvárosának – Bielsko-Białának – Városi Tanácsának elnöke kapja meg.



Balatonfűzfő Város Önkormányzata és a Vágtalmi Ottó Művelődési Központ és Könyvtár

tisztelettel meghívja Önt és Barátait

**WIELOCH-VARGA
KRYSTYNA**
Iparművész

textil- és festmény kiállításának
megnyitójára
2019. december 6.
pénteken 17.00 órakor

A kiállítás megnyitja:
Veszeli Lajos festőművész

Hegedűn közreműködik
Farkas István

A kiállítás látogatható az intézmény
nyitvatartási idejében,
2019. december 6-20-ig, 2020. január 3-12-ig



15 grudnia (niedziela) o godz. 16.00 Stołeczny Samorząd Polski i Polskie Stowarzyszenie Kulturalne im. J. Bema

na Węgrzech w sali teatralnej przy ul. Akadémia 1 (V dzielnica Budapesztu) organizują polonijne spotkanie wigilijne.

December 15-én (vasárnap) 16.00-kor a Fővárosi Lengyel Önkormányzat és a Bem József Lengyel Kulturális Egyesület polóniai karácsonyi ünnepséget szervez az Akadémia utca 1. szám alatt található színházi teremben.





18 grudnia (środa)
Oddział POKO
(Óhegy 11) i Stowa-
rzyszenie Katolików
Polskich p.w.
św. Wojciecha,
proboszcz Polskiej

Parafii Personalnej w Budapeszcie
zapraszają seniorów na Wigilię
do Domu Polskiego.

December 18-án (szerdán)
az Óhegy utca 11. alatti LKK
részleg, Szent Adalbert Egyesület,
valamint a Lengyel Perszonális
Plébánia plébánosa karácsonyi
ünnepséget rendez a szépkorúak
számára a Lengyel Házban.

21 grudnia (sobota) w budapesz-
teńskim Kościele Polskim
o godz. 7.00 roraty z lampionami,
a później śniadanie.
December 21-én (szombat) reggel
7 óraker a budapesti Lengyel
Templomban lampionos rorate,
utána pedig reggeli lesz.



21 grudnia
na spotkaniu
opłatkowym zbierze
się Polonia
w Dunaújváros.
December 21-én

karácsonyi ünnepségre jön össze
a dunaújvárosi lengyelség.

W budapeszteńskim Instytucie
Polskim do końca roku czynna
będzie wystawa „Madonny
Podhalańskie i inne obrazy” –
malowane na szkłe przez
Zdzisława Walczaka i Martę
Walczak Stasiowską.

A Lengyel Intézetben az év végéig
látható lesz a „Podhalei Madonnák
és más alkotások” című kiállítás
Zdzisław Walczak és Marta
Walczak Stasiowska üveg
festményei láthatóak.

(b.)

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany dokonywane w w/w programach.

A feljebb felsorolt programokban bekövetkezett változásokért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Porządek mszy świętych w Kościele Polskim w Budapeszcie w okresie świąt Bożego Narodzenia:

A karácsonyi ünnepek idején a következők szerint alakul a miserend:

24 grudnia – wtorek – Wigilia

– Msza Święta Pastorska o godz. 24.00.

December 24-én – kedd

– Karácsony szentestén éjféli mise lesz.

25 grudnia – środa – Uroczystość Narodzenia Pańskiego – Msze Święte o godz. 9.00, 10.30 i 18.00

December 25-én – szerda

– Karácsony ünnepén – Krisztus Urunk születésének ünnepén 9.00-kor, 10.30-kor és 18.00-kor lesznek a szentmisék.

26 grudnia – czwartek

– św. Szczepana, drugi dzień Uroczystości Narodzenia Pańskiego – Msze Święte o godz. 9.00 i 10.30,
(nie ma mszy o godz. 18.00!).

December 26-án – csütörtök

– Szent István vértanú, Karácsony másnapja ünnepén 9.00-kor és 10.30-kor lesznek a szentmisék
(18.00-kor nem lesz mise!)

29 grudnia – niedziela

– Święto Świętej Rodziny – Msze Święte o godz. 9.00, 10.30 i 18.00.

December 29-én – vasárnap

– Szent Család vasárnapja lesz - 9.00-kor, 10.30-kor és 18.00-kor lesznek a szentmisék.

31 grudnia – wtorek

– dziękujemy za stary rok i prosimy o błogosławieństwo na nowy podczas Mszy Świętej o godz. 18.00

December 31-én – kedd

18.00-kor – hálát adunk az elmúlt esztendőért és Isten áldását kérjük az Új Esztendőre



polonia węgierska

**Pismo Ogólnokrajowego
Samorządu Polskiego
z kwartalnym
dodatkiem GŁOS POLONII**

**Az Országos Lengyel
Nemzetiségi Önkormányzat
lapja a GŁOS POLONII
negyedévi mellékletével**

Odpowiedzialny wydawca / Felelős kiadó:
Országos Lengyel Önkormányzat Hivatala

Redaktor naczelny / Főszerkesztő &
Redaktor graficzny / Grafikai szerkesztő:
Katarzyna Desbordes-Korcsev
k.nick@gmx.net

Tłumaczenie / Fordítás:
Bóka Endre

Redakcja / Szerkesztőség:
1102 Budapest, Állomás u. 10.,
tel.: +36 1 2613479, e-mail: k.nick@gmx.net

Drukarnia / Nyomda:
Croatia Nonprofit Kft.

Edycja online / Online kiadás:
www.polonia.hu
HU ISSN: 1417-5924

O ile nie zaznaczono inaczej, wykorzystano zdjęcia autorów tekstów.
Jelen számban, amennyiben nem jelöltük másképp,
a szövegek szerzőinek fényképeit használtuk fel.

Przedsięwzięcie jest współfinansowane przez Stowarzyszenie Wspólnota Polska ze środków otrzymanych od Kancelarii Senatu w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą.

Projekt realizowany w każdym miesiącu ze środków budżetu centralnego Węgier. / Az újság kiadásáa Magyarország központi költségvetésének havi támogatásával készül.



Prenumerata PW i GP A PW és a GP előfizetése

Roczna prenumerata miesięcznika „Polonia Węgierska” (12 numerów) i jego kwartalnego dodatku „Głos Polonii” (4 numery) na rok 2019 wynosi dla prenumeratorów:
A „Polonia Węgierska” havilap éves előfizetése (12 szám) és negyedéves melléklete, a „Głos Polonii” (4 szám) 2019. évre:

- indywidualnych (1 egzemplarz) – 4.000 HUF/rok
- zbiorowych (5 egzemplarzy) – 20.000 HUF/rok

Płatność: przelew na konto.

Előfizetés módja: banki átutalás.

Przyjmujemy również zamówienia na numery wcześniejsze - można je zgłaszać na analogicznych warunkach.

Vállaljuk a korábbi számokra vonatkozó rendelések teljesítését – azonos feltételek mellett.

Redakcja z wdzięcznością przyjmuje także większe sumy wpłat prenumeraty od osób oraz instytucji i samorządów, jeżeli ich stan finansowy to umożliwia. Wsparcie finansowe prosimy przekazywać na konto K&H:10400157-00026536-00000004. W rubryce „Közlemény” prosimy wpisać „Lapkiadás támogatás” (wsparcie dla pisma).

A szerkesztőség hálásan elfogad nagyobb előfizetői összegeket is, úgy magánszemélyektől, mint intézményektől, ha ezt pénzügyi helyzetük lehetővé teszi.

WAŻNE ADRESY

Ogólnokrajowy Samorząd Polski na Węgrzech

Országos Lengyel Önkormányzat

1102 Budapest, Állomás u. 10
tel.: +36 1 261-17-98

olko@polonia.hu

Polski Ośrodek Kulturalno-Oświatowy

Lengyel Közművelődési Központ

1102 Budapest, Állomás u. 10
tel.: +36 1 261-17-98

adalbert@dombudapest.com

Ogólnokrajowa Szkoła Polska na Węgrzech

Lengyel Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola

1102 Budapest, Állomás u. 10
tel.: +36 1 261-27-48

szkolpol@polonia.hu

Polski Instytut Badawczy i Muzeum

Lengyel Kutatóintézet és Múzeum

1102 Budapest, Állomás u. 10
tel.: +36 1 260-80-23

muzeum@polonia.hu

Stołeczny Samorząd Polski

Fővárosi Lengyel Önkormányzat

1054 Budapest, Akadémia u. 1-3
tel.: +36 1 332-19-79

flko@t-online.hu

Polskie Stowarzyszenie Kulturalne im. J. Bema na Węgrzech

Magyarországi „Bem József” Lengyel Kulturális Egyesület

1051 Budapest, Nádor u. 34.
tel.: +36 1 311-02-16

www.bem.hu

bem@bem.hu

Stowarzyszenie Katolików Polskich na Węgrzech pw. św. Wojciecha Dom Polski im. Jana Pawła II

Magyarországi Lengyel Katolikusok Szt. Adalbert Egyesülete

1103 Budapest, Óhegy u. 11
tel.: +36 1 262-69-08

www.dombudapest.com

adalbert@dombudapest.com

Stowarzyszenie Kulturalne Użyteczności Publicznej Polonia Nova

Polonia Nova Közhasznu Kulturális Egyesület

1061 Budapest, Jókai tér 1/2
www.polonianova.hu

biuro@polonianova.hu

Szkolny Punkt Konsultacyjny – Szkoła Polska przy Ambasadzie RP

A Lengyel Nagykövetség mellett működő Lengyel Iskola

1025 Budapest, Törökvesz út 15
tel.: +36 1 326-83-06
tel.: +36 70 701-38-47

polish_school@gazeta.pl

Polska Parafia Personalna na Węgrzech

Lengyel Perszonális Plébánia

1103 Budapest, Óhegy u. 11
tel.: +36 1 431-84-13

www.parafiabudapest.republika.pl

plebaniapl@onet.eu

Ambasada Polska w Budapeszcie

Lengyel Köztársaság Budapesti Nagykövetsége

1068 Budapest, Városligeti fasor 16
tel.: +36 1 413-82-00

www.budapest.polemb.net budapest.amb.sekretariat@msz.gov.pl

Referat Konsularny Ambasady RP

A Lengyel Köztársaság Nagykövetsége Konzuli Osztálya

1068 Budapest, Városligeti fasor 16
tel.: +36 1 413-82-08
www.budapest.polemb.net

budapest.amb.wk@msz.gov.pl

Instytut Polski w Budapeszcie

Lengyel Intézet

1065 Budapest, Nagymező u. 15
tel.: +36 1 311-58-56
www.polinst.hu

info@polinst.hu

biblioteka@polinst.hu

Polonijna strona internetowa:
www.polonia.hu

Program radiowy w języku polskim:

Magazyn Polski – emisja w soboty, godz. 13.30
MR4 (fale średnie 873 kHz) i ze strony www.mediaklikk.hu
Redakcja Polska MTVA.
1037 Budapest, Kunigunda útja 64.

FONTOS CÍMEK



**polonia
węgierska**

